

Pro

Chapter 23

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 כִּי־תָשִׁב לְלִחְוֹם אֶת־מוֹשֵׁל בֵּין רָזִין אֶת־אַשָּׁר לְפָנָיִךְ׃
H6440 H0853 H0995 H0995 H4910 H0854 H3427

যখন তুমি কোন গুরুত্বপূর্ণ ব্যক্তির সঙ্গে বসে খাওয়া-দাওয়া করছো তখন মনে রেখো তুমি কার সঙ্গে বসে আছো।

2 וְשָׁמַתְּ שִׁכִּין בְּלֵעָךְ אִם־בָּעַל נָפֶשׁ אֲתָה׃
H5315 H1167 H3930 H7915

কখনও বেশী খেও না। এমনকি ক্ষুধার্ত থাকলেও নয়।

3 אֶל־תִּתְּאוּ לְמַטְעֲמוֹתָיו וְהוּא לֶחֶם כְּזָבִים׃
H3577 H3899 H1931 H4303 H0183 H0408

সে যদি সুখাদ্যের আয়োজন করে তাহলেও বেশী খেও না কারণ এটা একটা চালাকিও হতে পারে।

4 אֶל־תִּיגַע לְהַעֲשִׂיר מִבִּינְתְּךָ חֶדְלִי׃
H2308 H0998 H6238 H3021 H0408

ধনী হতে গিয়ে স্বাস্থ্য ক্ষয় করো না। যদি তুমি জ্ঞানী হও তাহলে তুমি খুব ধৈর্যশীল হবে।

5 [הַתְּעוֹף] (הַתְּעוֹף) עֵינֶיךָ בּוֹ וְאַיֵּנוּ כִּי עָשָׂה יַעֲשֶׂה לּוֹ כְּנָפַיִם כְּזָשָׁר [וְעִף]׃
H5404 H3671 H0369

(וְעִף) הַשָּׁמַיִם׃ פ
H8064

ডানা মেলে পাখীর উড়ে যাওয়ার মতো টাকাকড়িও দ্রুত নিঃশেষ হয়ে যায়।

6 אֶל־תִּלְחֶם אֶת־לֶחֶם עֵין וְאֶל־[תִּתְּאוּ] (תִּתְּאוּ) לְמַטְעֲמוֹתָיו׃
H4303 H0183 H0183 H0408 H3899 H0853 H0408

স্বার্থপর লোকের সঙ্গে ভোজনে বোসো না। তার পছন্দের খাবার থেকে দূরে থেকে।

7 וְכִי כְמוֹ־שָׁעַר בְּנִפְשׁוֹ כֹּן־הוּא אֲכַל וְשָׂתָה יֹאמַר לָךְ וְלִבּוֹ בַל־עָמָד׃
H1077 H0559 H8354 H0398 H1931 H5315 H8176 H3644

কারণ যে খাদ্যটি সে কিনেছে সে শুধু সেটার দামের কথাই ভাবে। সে তোমাকে বলতে পারে “খাও এবং পান কর।” কিন্তু এটা তার হৃদয়ের অভ্যস্তরের কথা নয়।

8 פְּתָךְ־אַכְלָתָ תְּקִיאָנָה וְשָׂתָה דְּבָרֶיךָ תִּנְעִימִים׃
H1697 H7843 H6958 H0398

তুমি যদি তার খাবার খাও তাহলে তুমি অসুস্থ হয়ে পড়বে এবং তোমার প্রশংসাবাক্য হবে একটি বাজে খরচ।

9 בְּאֵזְנִי כִסִּיל אֶל־ תְּדַבֵּר כִּי־ יָבוֹז לְשֹׁכֵל מְלִיָּה׃
H0241 H3684 H0408 H1696 H0936 H7922 H4405

মুখকে শিক্ষা দেওয়ার চেষ্টা করো না। সে তোমার জ্ঞানের কথা নিয়ে উপহাস করবে।

10 אֶל־ תִּסַּג גְּבוּל עוֹלָם וּבְשָׂרִי יְתוֹמִים אֶל־ תִּבְאֶ׃
H0408 H5253 H1366 H5769 H3490 H0408 H0935

পুরানো সম্পত্তির সীমার স্থানান্তর করো না। অনাথদের জমিজমা গ্রাস করার চেষ্টা করো না।

11 כִּי־ גִּאֲלָם חֶזֶק הָיָא יָרִיב אֶת־ רִיבָם אֶתָּה׃
H2389 H1931 H7378 H0853 H7379 H0854

প্রভু অনাথদের একজন শক্তিশালী প্রতিরক্ষক সুতরাং তিনি তোমার বিরুদ্ধে দাঁড়াবেন।

12 הַבִּיאָה לְמוֹסֵר לִבָּהּ יֵאָזֶנָּה לְאַמְרֵי־ דָּעַת׃
H0935 H4148 H0241 H0561 H1847

শিক্ষকের কথা শোন এবং যতটা পার তাঁর কাছ থেকে শিখে নাও।

13 אֶל־ תִּמְנַע מִנָּעַר מוֹסֵר כִּי־ תִכְנֹן בְּשִׁבְט־ לָא יָמוּת׃
H0408 H4513 H5288 H4148 H5221 H7626 H3808 H4191

প্রয়োজন হলে তোমার শিশুকে শাস্তি দাও। তাকে মারধোর করলেও তার ক্ষতি হবে না।

14 אֶתָּה בְּשִׁבְט־ תִּכְנֹן יִנְפְּשׁוּ מִשְׁאֹל תִּצְּלִי׃
H7626 H5221 H5315 H7585 H5337

যদি তাকে চড় চাপড় মারো তাহলে তুমি তার জীবন রক্ষা করতে পারবে।

15 בְּנִי אִם־ חָכָם לִבָּהּ יִשְׁמַח לִבִּי גַם־ אָנִי׃
H2449 H8055 H1571 H0589

পুত্র আমার। যদি তুমি জ্ঞানী হয়ে ওঠো তাহলে আমি খুশী হব।

16 וְתַעֲלִינָה כְּלִיֹּתִי בְּדַבָּר שְׁפֹתַי מִיִּשְׂרָאֵל׃
H5937 H3629 H1696 H8193 H4339

আমার হৃদয় খুশী হবে যদি তুমি সঠিক কথাগুলো বলতে পারো।

17 אֶל־ יִקְנֵא לִבָּהּ בְּחַטָּאִים כִּי־ אִם־ בִּירָצָת־ יִחְנֶה כָּל־ הַיּוֹם׃
H0408 H7065 H2400 H3374 H3068 H3605 H3117

দুর্জনের প্রতি ঈর্ষা করো না। কিন্তু সর্বদা চেষ্টা করো যাতে প্রভুকে সম্মান জানানো যায়।

18 כִּי־ אִם־ יֵשׁ אַחֲרִית יִתְקַוֶּתָּ לָא תִכְרַת׃
H3426 H0319 H3808 H3772

সর্বদা আশার আলো আছে এবং তোমার আশা কখনও হারিয়ে যাবে না।

19 שְׂמַע־ אֶתָּה בְּנִי וְחָכָם וְאִשָּׁר בְּדַרְךְ לִבָּהּ׃
H0805 H2449 H0833 H1870

সুতরাং পুত্র আমার শোন জ্ঞানী হও সঠিক জীবনযাপনে সর্বদা সতর্ক থেকো

20 אֶל-תְּהִי בְּסִבְאֵי-יִן בְּזִלְלִי בְּשׁוּר לָמוֹ:
H0408 H1961 H3196 H1320

পেটুক এবং মদ্যপ ব্যক্তির সঙ্গে বন্ধুত্ব করো না

21 כִּי-סִבָּא וְזִזְלִל יִירָשׁ וְקָרְעִים תִּלְבֹּשׁ נִמְמָה:
H3423 H7168 H3847 H5124

যে অতিরিক্ত খাবার খায় এবং দ্রাক্ষারস পান করে সে দরিদ্রে পরিণত হবে তার খায় দায় আর ঘুমোয় এবং শীঘ্রই তাদের যাবতীয় সব কিছু খোয়া যায়

22 שְׁמַע לְאַבְיָהָ יָהּ יִלְחָהּ וְאַל-רָבִיו כִּי-זָקְנָה אִמָּהּ:
H8085 H0001 H2088 H3205 H0408 H0936 H2204 H0517

পিতা যা বলে তা শুনে চলো পিতা ছাড়া তোমার জন্ম হতো না এবং মাকে সম্মান জানাও এমনকি সে বৃদ্ধ হলেও তাকে সম্মান জানাবে

23 אֲמַת קָנָה וְאַל-תִּמְכֹּר חֲכָמָה וּמוֹצָר וּבִינָה:
H0571 H7069 H0408 H4376 H2451 H4148 H0998

সত্য জ্ঞান শিক্ষা এবং বোধ খুব মূল্যবান এগুলিকে তোমার কেনা উচিত বিক্রি করা নয়

24 [גוֹל] (גִּיל) [גוֹל] (גִּיל) אָבִי צָדִיק [וִילָד] (וִילָד) חָכָם [וִישְׁמַח-] (וִישְׁמַח- בּוֹ):
H1523 H1523 H1523 H1523 H0001 H6662 H3205 H3205 H2450 H8055 H8055 H8055

সজ্জন ব্যক্তির পিতা অত্যন্ত সুখী হয় যদি কারো শিশুপুত্র জ্ঞানী হয় তাহলে সেই শিশু আনন্দ বয়ে আনে

25 וְשְׁמַח-אַבְיָהָ וְאִמָּהָ וְתִזְלָ וְוִלְחָהּ:
H8055 H0001 H0517 H1523 H3205

সুতরাং তোমার পিতামাতাকে সুখী হতে দাও তোমার মা যিনি তোমাকে জন্ম দিয়েছেন তাঁকে আনন্দ করতে দাও

26 תָּגֵה בְּנִי לִבְנָה לִי אֶעֱיֶיךָ דָּרְבִי [תִּרְצֶנָה] (תִּרְצֶנָה):
H5414 H7521 H1870 H5341

পুত্র আমার কাছে এসো এবং আমি যা বলছি তা শোন আমার জীবনকে তোমার জন্য উদাহরণস্বরূপ বিবেচনা কর

27 כִּי-שִׁוְחָה עֲמָקָה זֹנָה וּבָאָר צָרָה נִכְרָה:
H7745 H6013 H2181 H0875 H5237

বেশ্যা এবং দুশ্চরিত্রা মহিলা হল ফাঁদ তারা হল গভীর কুয়ো যার ভেতর থেকে তুমি আর কোনদিন বেরিয়ে আসতে পারবে না

28 אֶף-הִיא כְּחֶתֶף תֶּאֱרָב אֲבוֹנִים בְּאָדָם תִּזְרָה:
H0637 H1931 H2863 H0693 H0898 H0120 H3254

একজন খারাপ মেয়ে তোমার জন্য চোরের মতো অপেক্ষা করবে এবং সে অনেক পুরুষকে পাপের পথে টেনে নামায়

29 לָמִי אִוִּי לָמִי אָבִיו לָמִי [מְדוֹנִים] (מְדוֹנִים) לָמִי שִׁיחַ לָמִי פְּצָעִים חָנֹם
H4310 H0188 H4310 H0017 H4310 H4066 H4066 H4310 H7879 H4310 H6482 H2600
לָמִי חֲכָלִיּוֹת עֵינַיִם:
H4310 H2448

যারা অতিরিক্তদ্রাক্ষারস পান করে এবং জোরালো পানীয় গ্রহণ করে তাদের পক্ষে খুব খারাপ হবে। তারা যখন তখন মারদাঙ্গা এবং বিবাদে জড়িয়ে পড়ে। তাদের চোখ লাল হয়ে ওঠে। যেখানে সেখানে হাঁচট খায় এবং নিজেদের আঘাত করে। তারা এই সমস্যাগুলোকে এড়াতে পারে না!

לְמַאֲחָרִים 30 עַל- הַיֵּין לְבָאִים לְחָקֵר מִמֶּסֶד:
H0309 H3196 H0935 H2713 H4469

যারা অতিরিক্তদ্রাক্ষারস পান করে এবং জোরালো পানীয় গ্রহণ করে তাদের পক্ষে খুব খারাপ হবে। তারা যখন তখন মারদাঙ্গা এবং বিবাদে জড়িয়ে পড়ে। তাদের চোখ লাল হয়ে ওঠে। যেখানে সেখানে হাঁচট খায় এবং নিজেদের আঘাত করে। তারা এই সমস্যাগুলোকে এড়াতে পারে না!

אֶל- תָּרָא יֵין כִּי יתְאַדָּם כִּי- יַתֵּן [בְּכִים] (בְּבֹס) עֵינָיו 'תְּהַלֵּךְ בְּמִשְׁרִים:
H0408 H7200 H3196 H0119 H5414 H3599 H3563 H1980 H4339

সুতরাং দ্রাক্ষারসের ব্যাপারে সতর্ক থেকো। লাল দ্রাক্ষারস হয়ত দেখতে প্রলুব্ধকর। সেটা পেয়ালার মধ্যে ঝকমক করে। তুমি যখন সেটা পান কর তখন তা সুন্দর ভাবে গলা দিয়ে নীচে নামে।

אֲחֵרִיתוֹ כְּנָחַשׁ יִשָּׂא וְכַצְּפֹנִי יִפְרָשׁ: 32
H0319 H5175

কিন্তু শেষে তা সাপের মতো ছোবল মারে।

עֵינָיו יִרְאֵה זָרוֹת אֶלְבָּךְ יִדְבֵּר תְּהַפְּכֹת: 33
H7200 H1696 H8419

দ্রাক্ষারস পান করলে তুমি চোখে অদ্ভুত সব জিনিস দেখবে। তোমার মস্তিষ্ক বিভ্রান্ত হয়ে পড়বে।

וְהָיִיתָ כְּשֹׁכֵב בְּלִבִּי- יָם וְכְשֹׁכֵב בְּרָאשׁ חֶבְלִ: 34
H1961 H7901 H3220 H7901 H2260

যখন তুমি শুয়ে পড়বে তখন তোমার মনে হবে যেন তুমি উত্তাল সমুদ্রের ওপর শুয়ে আছো। মনে হবে জাহাজের ওপর শুয়ে রয়েছো।

הַכְּפוֹי בַל- חֲלִיתִי הַלְמוֹנִי בַל- יִרְעָתִי מָתִי אֶקְיֵן אִוִּיךָ אֶבְקָשׁנוּ עוֹד: 35
H5221 H1077 H1986 H1077 H3045 H4970 H6974 H3254 H1245 H5750

তুমি বলবে। “তারা আমাকে আঘাত করেছে কিন্তু আমি অনুভব করি নি। তারা আমাকে মেরেছে কিন্তু আমি তা মনে রাখি নি। এখন আর আমি জেগে উঠতে পারব না। আমি আরো একটি পানীয় চাই।”